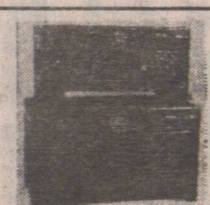




莊氏

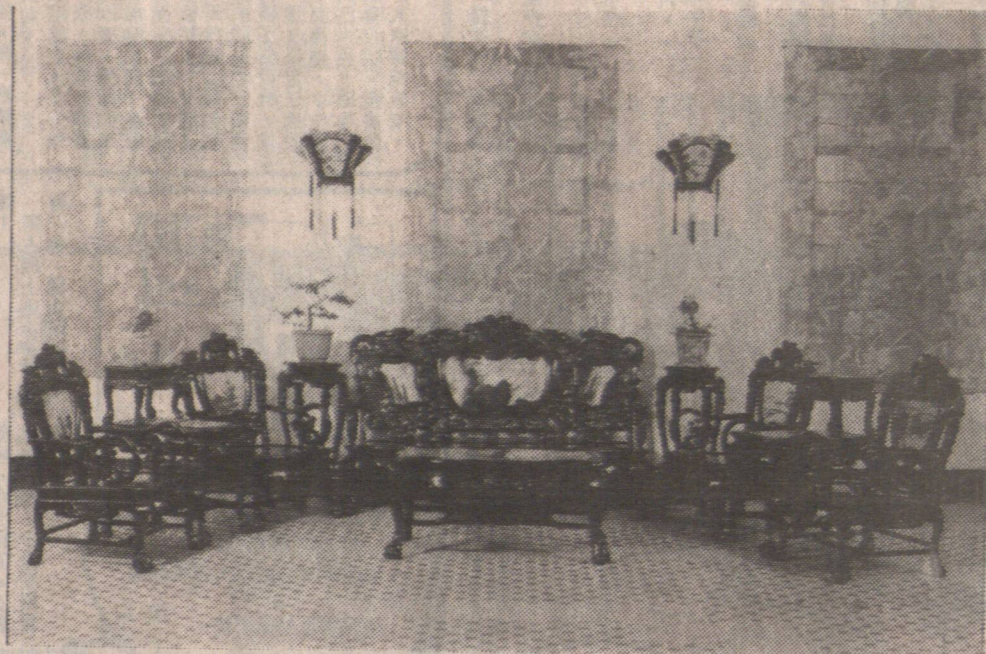
中國傢俬藝品中心

由六月十六日起
全部貨品四折至五折

	絹畫		原價	特價
			\$224	\$89
	金銀泊扇	30"	\$74	\$29
		35"	\$84	\$33
		40"	\$102	\$40
		50"	\$224	\$89
	樟木箱	L	\$850	\$360
		M	\$640	\$260
		S	\$430	\$160

自營工廠
歷史最久
質量最高

特聘上海師傅
負責維修保養



大批中國紅木雲石傳統傢俬以
特價推出。另有象牙，漆器，
瓷器，古玩，景泰藍，金泊及
貝雕屏風等中國工藝品，都以
特價優惠僑胞。

貨倉存貨
一律以特價出售

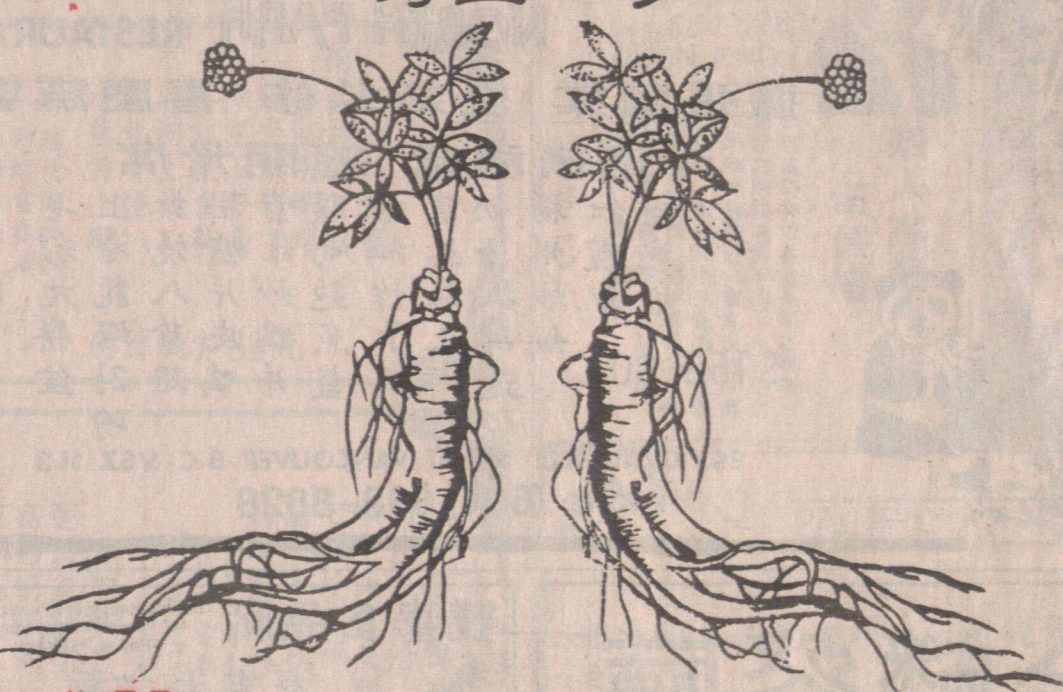
地址：溫哥華喜士定西街409號
電話：683-6012 683-9121



北韓野生參。物輕情義厚

特別推薦
朝鮮民主人民共和國
開城特產
野生人參

送禮講心意。人參夠體面



代理商

北京參茸行 Beijing Trading Co.

89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9
Tel: (604) 684-3563



華隆有限公司

255-6571 WAH LOONG LTD. 255-6010

1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B.C.

歡迎遠近採購
寄送貨快捷

精神倍爽朗
「一日一冬菇」
日本南步蠔鼓
各類中國冬菇
各類日本冬菇
頂靚日本花菇

最新運到
貨真價平

華聲錄影電器傢俬公司

營業時間：星期一至五上午十時至晚九時
星期六上午十時至下午六時
星期日及假期上午十二時至下午六時

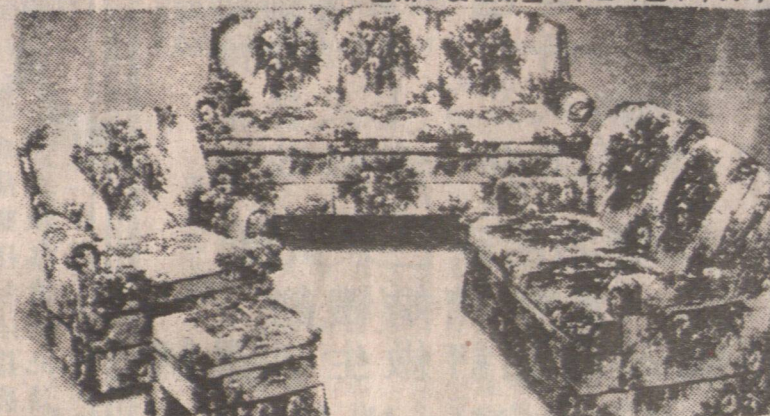
本公司今期特價品
三件頭沙化，雙人座梳化椅

特價 \$948.00 一套

有十多種顏色任你選擇

特價期

由六月十五日至六月三十日止



DC VIDEO AUDIO TV
FURNITURE & APPLIANCES

648 E. HASTINGS STREET VANCOUVER B.C. 251-1020

冠華麵家
KOON WAH RESTAURANT
溫哥華喜事定東街二六八三號
253-2608

超值四和菜

七彩鴨絲羹
甜酸咕嚕肉
五香牛腩拼燻蹄
時菜炒什蔬
絲苗白飯

\$19.90

抵食六和菜

海鮮羹
冠華大拼盆
八寶蝦子雞丁
五柳石斑(一條)
羅漢扒豆腐
翡翠蟹羹
絲苗白飯

\$36.90

特價餐：招牌窩麵 \$4.90
五香牛腩飯 \$3.20
牛腩粉 \$2.10
腰仁粥 \$1.90

火鴨特價 \$9.90 推出特價午餐
馳名香港粥粉麵飯，巧手經濟小菜

免費送餐

工廠、寫字樓、外賣送餐，
無任歡迎，準時送到。

253-2608

由上午十一時至凌晨十二時

總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.

116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

喜士定西街一一六號地下。活活百貨公司對面

- 多倫多單程199元起 來回299元起
- 滿地可單程199元起 來回329元起
- 三藩市來回199元起連酒店二晚239元起
- 羅省來回252元起連酒店二晚329元起
- 賭城來回199元起連酒店接送239元起
- 澳洲來回1199元起另有特價團每月出發

特別介紹 龍年旅遊精選

- 中國遊：暢遊北京、杭州、蘇州、上海
出發：7月5日、8月9日、9月27日，1598元起
- 國泰回港連一流酒店一週特價1399元起
- 域多利一日遊 BANFF 6日遊或 BC內陸遊
- 美加東岸十一日航空團888元起逢週五出發

本社專售旅遊或新移民醫藥保險

(604) 684-4151

中國參茸行

今期超值特價品大量供應

漳州靚雪耳球每磅 \$3.99

靚蠔鼓 每磅 \$4.99

中國冬菇 每磅 \$8.99

新到金雞鐵樹酒，靈芝酒、三鞭酒

大特價凡買滿一箱以上，多奉送一支



新地址：溫哥華，喜士定東街288號

(即舊中國參茸行對面) 電話：682-1113 由歷代祖傳黎鸞祥先生主理